



# FRESH & CLEAR®

REGISTRATION CARD  
FICHE D'ENREGISTREMENT  
REGISTRIERUNGSKARTE  
TARJETA DE REGISTRO  
FICHA DE REGISTRO



# FRESH & CLEAR®

DRINKING FOUNTAIN  
ABREUVOIR  
TRINKBRUNNEN  
FUENTE DE AGUA  
BEBEDOURO



Canada: Rolf C. Hagen Inc., 20500 Trans Canada Hwy, Baie d'Urfé, QC H9X 0A2  
U.S.A.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., 305 Forbes Blvd, Mansfield MA, 02048  
U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.) Limited, California Drive, Whitwood Industrial Estate,  
Castletford West Yorkshire WF105QH  
France: Hagen France SA., Parisud 4, Boulevard Jean Monnet, F-77388 Combs la Ville.  
Germany: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, D-25488 Holm



# FRESH & CLEAR®


DRINKING FOUNTAIN  
ABREUVOIR  
TRINKBRUNNEN  
FUENTE DE AGUA  
BEBEDOURO



USER MANUAL  
GUIDE DE L'UTILISATEUR  
GEBRAUCHSANLEITUNG  
MANUAL DEL USUARIO  
MANUAL DE UTILIZAÇÃO

## Garanție

Fântâna Catit Design Fresh & Clear oferă o garanție limitată de 2 ani de la data cumpărării. Această garanție este valabilă numai în condiții de funcționare normală pentru scopul pentru care a fost creat acest produs. Garanția nu se aplică în cazul utilizării necorespunzătoare, neglijenței sau modificărilor. Pompa trebuie menținută în conformitate cu instrucțiunile. Motorul este sigilat din fabrică; orice modificare adusă acestuia anulează garanția. Pentru servicii de garanție, contactați distribuitorul local de astfel de produse sau scrieți-i reprezentantului Catit din regiunea dumneavoastră.



Felicitări pentru că ați achiziționat fântâna Catit Design Fresh & Clear. Vă rugăm să citiți instrucțiunile și să le păstrați pentru referințe viitoare. La fel ca oamenii, și animalele de companie au nevoie de apă pentru a-și menține starea bună de sănătate. Încurajându-vă pisica să bea apă, preveniți formarea de cristale, care poate duce la boli urinare. Pentru că organismul folosește apă continuu, furnizarea de apă trebuie să fie constantă. Această fântână oferă o sursă de apă în mișcare, care încurajează animalul să bea mai mult. Fântâna oferă o apă curată, oxigenată, de care animalul de companie are nevoie.

## **INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU PREVENIREA RISCULUI DE INCENDIU, ȘOC ELECTRIC SAU VĂTĂMARE CORPORALĂ**

### **1. CITIȚI ȘI URMAȚI TOATE**

#### **INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ** și

toate notificările importante înainte de a utiliza pompa. Nerespectarea acestor lucruri poate duce la deteriorarea dispozitivului.

**2. PERICOL** – pentru a evita posibilele șocuri electrice, luați măsuri speciale de siguranță, mai ales că apa este folosită în utilizarea acestui produs. Nu încercați să reparați singur dispozitivul dacă vă aflați în una dintre următoarele; apelați întotdeauna la servicii specializate.

**A.** Dacă pompa prezintă vreun semn de scurgere anormală a apei, deconectați cablul de alimentare și scoateți pompa din apă.

**B.** Verificați cu atenție produsul după asamblare. Nu-l băgați în priză în cazul în care există apă pe piesele care nu ar trebui să fie umede.

**C.** Nu utilizați produsul în cazul în care cablul electric sau ștecherul sunt deteriorate, dacă funcționează defectuos sau dacă a fost scăpat pe jos sau deteriorat în vreun fel. Cablul de alimentare al fântânii nu se poate înlocui: dacă acesta este deteriorat,

fântâna trebuie aruncată. Nu tăiați niciodată cablul.

**D.** Priza trebuie întotdeauna poziționată deasupra nivelului fântânii. Dacă ștecherul sau priza sunt ude, NU deconectați cablul electric.

Deconectați siguranța sau întrerupătorul de circuit care alimentează fântâna, apoi deconectați și examinați prezența apei în priză.

**3.** Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu tulburări fizice sau mentale, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

Copiii trebuie întotdeauna supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

**4.** Pentru a evita rănirea, nu atingeți componentele mobile sau pe cele fierbinți.

**5. ATENȚIE** Întotdeauna deconectați fântâna de la priză înainte de a pune sau de a scoate părți, în timp ce echipamentul este instalat, întreținut sau manevrat. Când introduceți sau scoateți pompa din apă, debransați întotdeauna priza electrică principală. Nu trageți niciodată de cablu pentru a scoate ștecherul din priză. Apucați de ștecher și trageți pentru a-l

deconecta. Scoateți întotdeauna fântâna din priză când nu este utilizată. Nu ridicați niciodată pompa de cablu.

**6. ATENȚIE: ACEASTA ESTE O POMPĂ PENTRU FÂNTÂNĂ** Această pompă este realizată numai pentru utilizarea în apă dulce. Nu folosiți pompa decât în scopul pentru care a fost creată (adică nu o folosiți în piscine, băi, etc). Utilizarea de accesorii care nu sunt recomandate sau vândute de producătorul aparatului pot cauza situații periculoase:

- Nu utilizați pompa în bazine de înot sau alte situații în care sunt scufundați oameni
- Această pompă este potrivită pentru utilizarea în apă cu temperaturi de până la la 35°C.
- Nu utilizați această pompă cu lichide inflamabile

**7.** Nu instalați și nu depozitați fântâna în spații cu temperaturi sub pragul înghețului. Protejați pompa de lumina directă a soarelui.

**8.** Asigurați-vă că fântâna este așezată pe o suprafață plană și uniformă. Monitorizați regulat fântâna. Nu lăsați fântâna nesupravegheată perioade lungi de timp. Nu lăsați pompa să funcționeze pe uscat. Pompa trebuie să fie complet scufundată în apă.

Pompa nu trebuie să funcționeze în afara apei.

**9.** Dacă este necesar un cablu prelungitor, asigurați -vă că această conexiune este ermetică și rezistentă la praf. Cablul folosit trebuie să fie unul potrivit. Un cablu pentru mai puțini amperi sau wați decât fântâna se poate supraîncălzi. Aranjați prelungitorul în așa fel încât nimeni să nu se împiedice de el și să nu poată fi tras.

**10.** Nu utilizați fântâna în aer liber. Aceasta este destinată doar pentru utilizarea în interior.

**PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE** Doar urmând aceste instrucțiuni asigurați eficiența și siguranța acestei fântâni.

# ÎNTREBĂRI FRECVENTE

1. Animalului meu de companie îi este frică de unitate?

Deși majoritatea animalelor acceptă cu ușurință să folosească fântâna, animalul dumneavoastră poate fi intimidat de aceasta la început. Este important să încurajăm băutul din fântână. Eliminați alte surse de apă pentru o perioadă limitată de timp. Animalul dumneavoastră se va obișnui cu fântâna în câteva zile. Este important să monitorizați dacă animalul folosește fântâna la început, pentru a vă asigura că acesta bea apă, pentru a evita deshidratarea.

2. Cât de des ar trebui să umplu fântâna?

Frecvența de reumplere depinde de mai mulți factori, inclusiv de cât de multă apă bea animalul, câte animale o folosesc și condițiile de mediu în care se află unitatea. Se va evapora mai

multă apă într-o zonă uscată, caldă, decât într—una rece.

3. De ce gâlgâie fântâna?

Astfel de sunete sunt un indiciu că nivelul apei este foarte scăzut. Reumpleți imediat fântâna (consultați instrucțiunile de umplere a fântânii). Nu lăsați niciodată fântâna să funcționeze pe uscat.

4. Fântâna are o peliculă albă pe ea. Ce este și cum pot scăpa de ea?

Pelicula albă este un depozit de calcar mineral, rezultat al apei dure. Pentru a-l îndepărta, aplicați pe zonele afectate o soluție de oțet. Îndepărtați ștergând cu o cârpă moale. Clătiți bine.

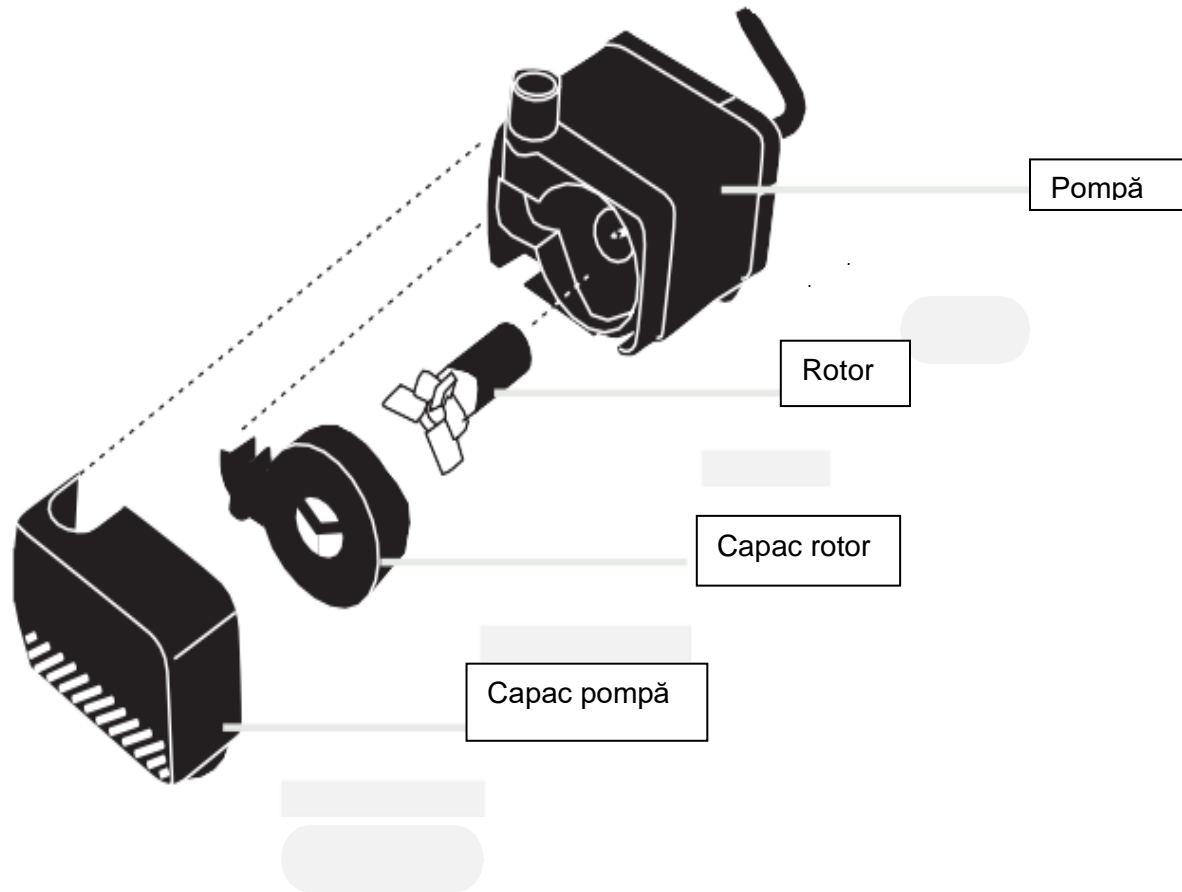
5. De ce apa nu pompează corect prin unitate?

Este posibil să existe o materie străină (alimente, păr, resturi) prinsă în pompă sau filtru, care cauzează această problemă. Examinați filtrul. Înlocuiți-l dacă este saturat cu materie străină. Dacă filtrul este în regulă, examinați pompa. Este posibil să fie nevoie să deschideți pompa și să o curățați în interior pentru ca aceasta să funcționeze corect (consultați instrucțiunile cu privire la curățare).

6. Am conectat unitatea, dar nu curge apă. Ce ar trebui să fac? Ar putea fi aerul blocat în pompă, care să împiedice funcționarea acesteia în mod corespunzător. Pentru a scoate aerul din sistem, conectați și deconectați unitatea până când apa începe să curgă.

## ÎNTREȚINERE SĂPTĂMÂNALĂ

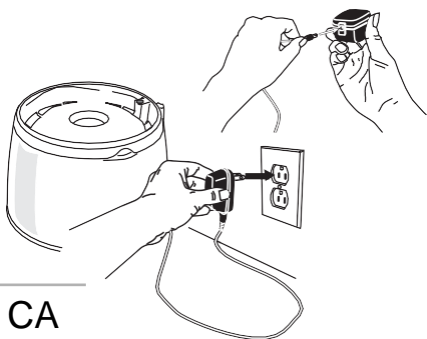
Spălați și clătiți fântâna cu un burete moale și cu un produs de curățare non-abraziv. Clătiți bine pentru a vă asigura că nu rămân resturi de săpun. Îndepărtați filtrul de la bază și clătiți-l. Nu spălați filtrul cu săpun. Dacă filtrul conține reziduuri excesive sau alte materii străine, înlocuiți-l (filtrele se rezervă se vând separat). Filtrul trebuie înlocuit la 3 săptămâni sau când sunt semne vizibile că filtrul este saturat cu materii străine (resturi, alimente, păr, etc.) sau dacă fluxul de apă este împiedicat. Poate fi nevoie ca filtrul să fie schimbat mai des din cauza condițiilor de mediu din interior și apei, precum și dacă fântâna este folosită de mai multe animale. Dacă pompa se murdărește, deschideți-o, scoateți capacul rotorului și rotorul. Îndepărtați eventualele impurități de pe rotor și curățați bine rotorul cu un tampon de bumbac. Manevrați cu atenție rotorul.





**FRESH & CLEAR** POUR

## UTILIZARE



Conectați cablul de alimentare la adaptorul CA și conectați-l la unitate.

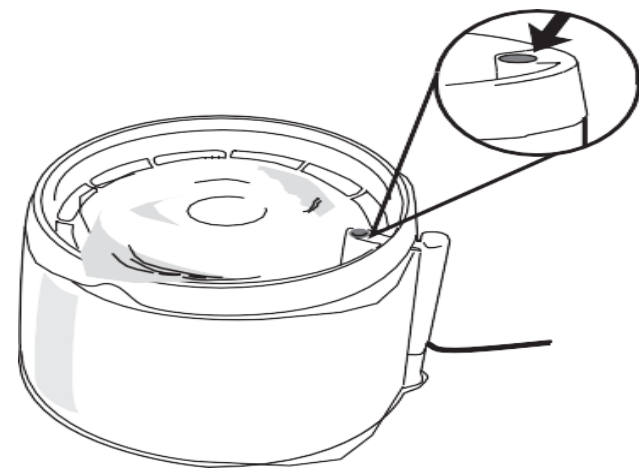
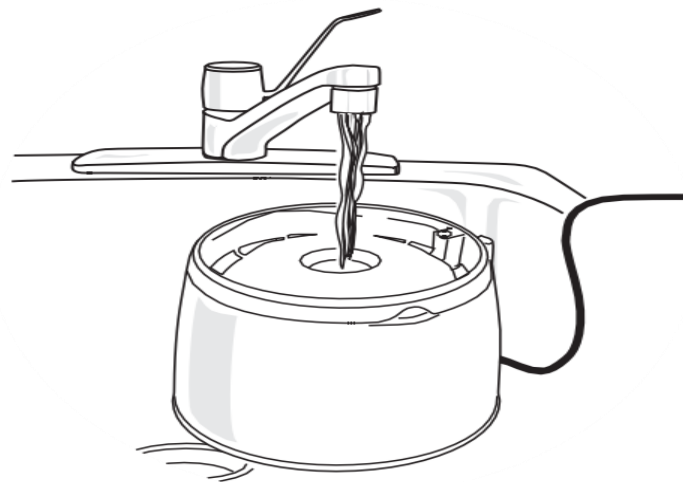
Asigurați cablul de alimentare în exces cu o bandă de prindere și așezați-l sub unitate, pentru a evita ca animalul să îl roadă sau să îl încălcească. Aveți grijă ca niciun obiect să nu intre în contact cu unitatea, pentru a evita scurgerea apei



**ATENȚIE!**

---

Plasați fântâna direct sub robinet și umpleți-o. Pe măsură ce se umple cu apă, indicatorul roșu de nivel al apei din partea de sus va începe să se ridice. Fântâna este umplută complet atunci când indicatorul roșu este vizibil în totalitate. Notă: dacă preferați, puteți umple fântâna cu o cană în loc să o puneți sub robinet.

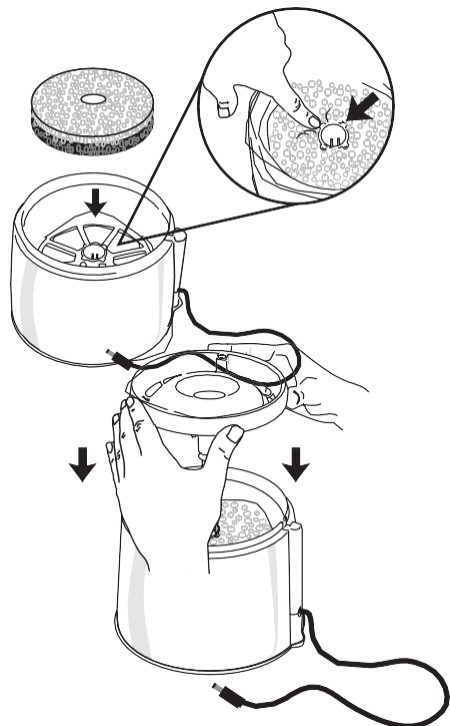




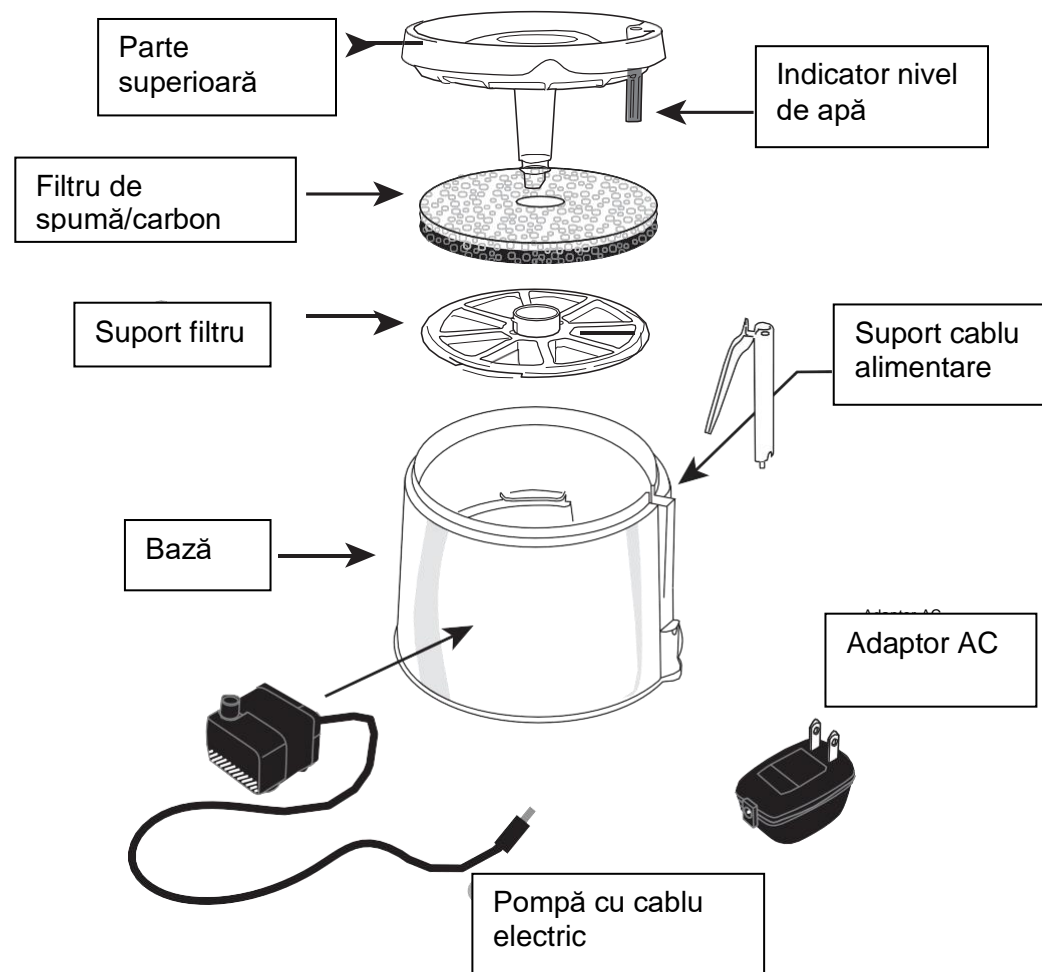


FRESH & CLEAR®

Așezați filtrul deasupra suportului de filtru și apăsați-l cu fermitate în jos, pentru a vă asigura că filtrul este fixat sub cleme. Notă: instalați filtrul cu partea din spumă în sus și partea din carbon orientată în jos.



Atașați partea superioară a fântânii.



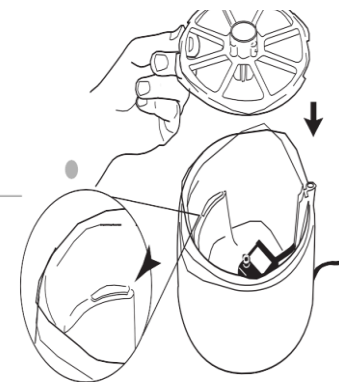


**FRESH & CLEAR®**

Scoateți unitatea din cutie.  
Scoateți filtrul din punga  
de plastic și puneți-l  
deoparte.

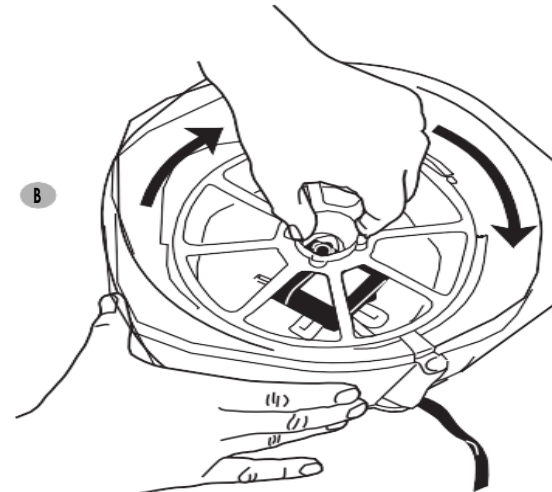


10



A

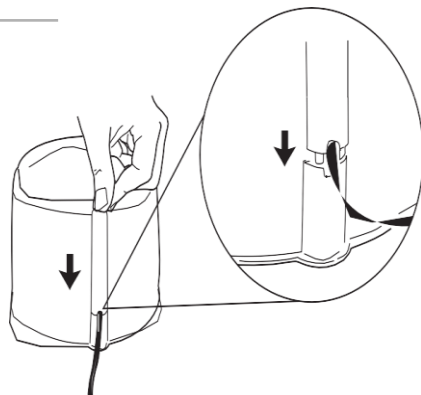
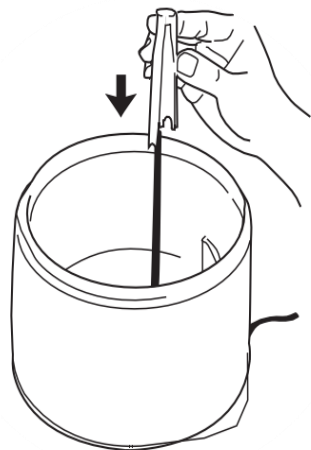
Scoateți suportul de filtru. Asigurați-vă că creștăturile de  
pe suportul filtrului se aliniază cu canelurile din interiorul  
bazei. Rotiți suportul de filtru în sensul acelor de  
ceasornic pentru a-l fixa în poziție.



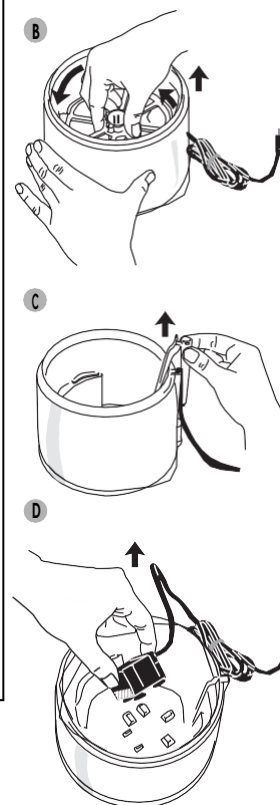
B

15

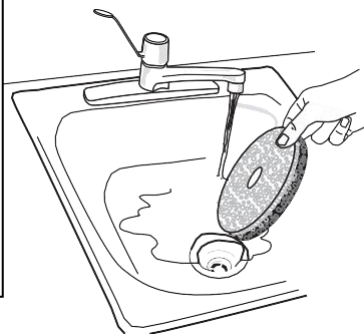
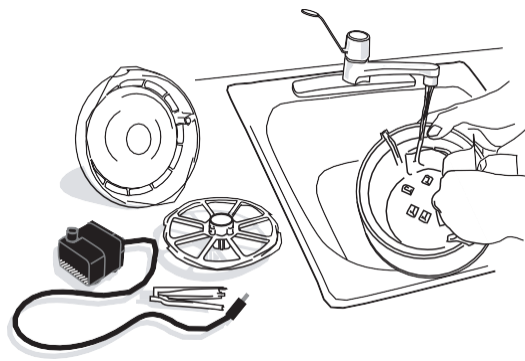
Glisați suportul pentru  
cablul de alimentare în  
canelura din bază.  
Asigurați-vă că  
crestăturile din partea  
superioară a suportului  
pentru cablul de  
alimentare se aliniază cu  
crestăturile de pe partea  
exterioară a bazei, apoi  
apăsați ferm pentru a-l  
fixa în poziție.



Fântâna trebuie curățată  
înainte de utilizare pentru a  
înlătura orice urmă de  
murdărie sau resturi.  
Pentru a demonta fântâna,  
îndepărtați partea  
superioară, răsuciți în sens  
contrar acelor de ceasornic  
pentru a îndepărta suportul  
filtrului, scoateți suportul  
cablului de alimentare,  
ridicați și îndepărtați  
pompa.

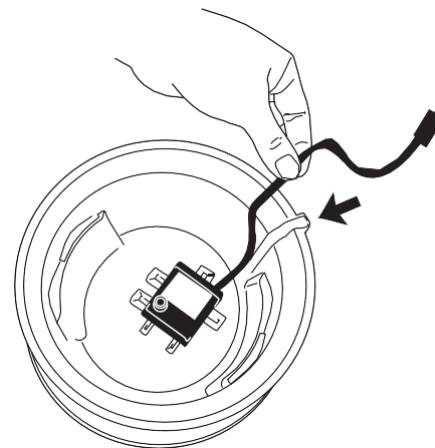
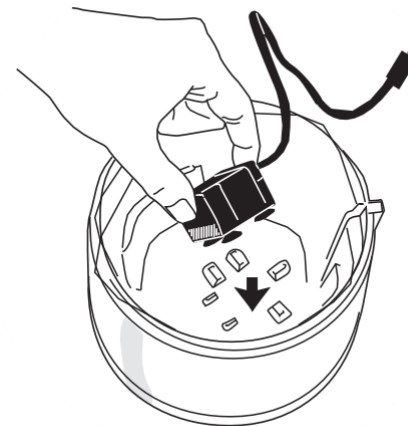


Spălați întreaga unitate, inclusiv baza, partea superioară, suportul filtrului și pompa (excluzând filtrul) cu un burete. Nu folosiți agenți de curățare abrazivi pentru curățarea unității. Clătiți bine.



Clătiți filtrul pentru a îndepărta excesul de praf.

Puneți pompa la loc.

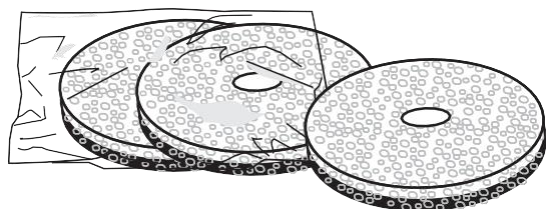


Reintroduceți cablul de alimentare în canelura de la bază.



**FRESH & CLEAR®**

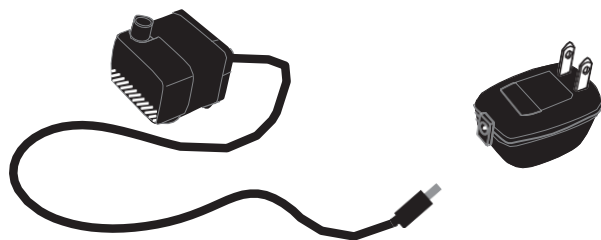
ACCESSORII



Art. # 50057

Filtre spumă/carbon de rezervă (3 filtre)

PIESE DE SCHIMB



Art. # 50070

Pomă cu cablu electric și adaptor AC